

PROTOCOLLO D'INTESA

**nell'ambito del PROGETTO "LIBRI PER TUTTI"
PER LA REALIZZAZIONE, DISTRIBUZIONE E PROMOZIONE
DEI LIBRI IN SIMBOLI DELLA CAA
(COMUNICAZIONE AUMENTATIVA ALTERNATIVA)**

TRA

Il Comune di Novara, con sede in Via F.lli Rosselli n. 1 – 28100 Novara, C.F./P.IVA 00125680033, rappresentando dal Dirigente del Settore 2 Smart city e attrattività culturale della città, Dott. Davide Zanino, nato a [REDACTED] il [REDACTED], giusta i poteri conferiti con provvedimento sindacale Prot. 5776/2022 del 20/01/2022, e domiciliato per il presente atto presso la sede dell'Ente, di seguito per brevità "Comune";

E

la Fondazione Paideia Onlus, Ente Filantropico, con sede legale in via Moncalvo 1 – Torino, C.F. 97552690014, rappresentata da SERRA Fabrizio, nato a [REDACTED] il [REDACTED] in qualità di Segretario Generale, domiciliato ai fini della presente atto, presso la sede della Fondazione, di seguito per brevità "Fondazione";

di seguito, per brevità, indicate anche, congiuntamente, come "Parti" e, singolarmente, come "Parte".

PREMESSO CHE

- Il Comune di Novara attraverso la Biblioteca Civica Carlo Negrone intende accogliere e sostenere Il progetto LIBRI PER TUTTI, in primis con la diffusione di libri modificati in Comunicazione Aumentativa Alternativa (CAA), ovvero libri illustrati per bambini con il testo tradotto in simboli, per garantire alle persone con disturbi della comunicazione accesso autonomo ai servizi, oltre che buone pratiche di lettura inclusiva;
- La Fondazione Paideia Ente Filantropico, nata nel 1993, opera per offrire un aiuto concreto a bambini e famiglie che si trovano a vivere situazioni di difficoltà, promuovendo progetti indirizzati a singoli nuclei familiari o a gruppi di famiglie, in collaborazione con Enti pubblici o privati, garantendo la creazione di contesti attenti e rispettosi delle necessità dei più piccoli;
- Con l'obiettivo di diffondere la cultura dell'infanzia, per partecipare alla costruzione di una società più inclusiva e responsabile, Paideia ha avviato il progetto LIBRI PER TUTTI fin dal 2017, creando una rete di 58 enti all'interno della Regione Piemonte;
- La Biblioteca Civica Carlo Negrone, in qualità di centro rete del Sistema Bibliotecario del Basso Novarese, intende offrire strumenti e conoscenze specifiche per l'utilizzo dei libri in simboli della CAA, attraverso il contatto con associazioni operanti nel settore e Servizi di Neuropsichiatria Infantile del territorio, oltre che con le scuole, finalizzata alla predisposizione di un'apposita sezione c/o la Biblioteca (scaffale LIBRI PER TUTTI) e la promozione delle iniziative della rete;

- Il progetto condiviso LIBRI PER TUTTI si rivolge in particolare a utenti con complessi bisogni comunicativi speciali, come persone con disabilità cognitiva (prevalentemente in età evolutiva), con difficoltà motorie, linguistiche e dell'attenzione, bambini con disturbi dello spettro autistico, down o con la sindrome di Angelmann, persone straniere ai primi approcci con la lingua locale e fragili lettori;
- Fondazione Paideia Ente Filantropico, creata la rete LIBRI PER TUTTI nel 2017, acquisisce ora l'adesione per l'anno 2023 del Comune di Novara.

Oggi gli enti aderenti al progetto e alla rete LIBRI PER TUTTI sono:

- Fondazione Paideia Ente Filantropico: soggetto promotore con ruolo di coordinamento;
- Biblioteca Nicolò e Paola Francone, Chieri (To) del Sistema Bibliotecario dell'Area Metropolitana Torinese
- Sistema Bibliotecario di Fossano con le biblioteche di Savigliano, Cavallermaggiore, Saluzzo, Fossano
- Città della Salute dei Bambini e dei Ragazzi (Torino) e Servizio di Neuropsichiatria Infantile ASL Città di Torino
- Servizio di Neuropsichiatria Infantile, ASLCN1 (Cuneo)
- Servizio di Neuropsichiatria Infantile, ASL AL (Alessandria)
- Servizio di Neuropsichiatria Infantile, ASL NOVARA
- Servizio di Neuropsichiatria Infantile, ASLTO3
- Servizio Biblioteche della Città di Torino (Biblioteche Civiche Torinesi)
- Torino Rete Libri (in Biblioteche Civiche Torinesi)
- Biblioteca Multimediale Archimede, Settimo Torinese (To) del Sistema Bibliotecario dell'Area Metropolitana Torinese;
- Biblioteca Tancredi Milone, Venaria (To) del Sistema Bibliotecario dell'Area Metropolitana Torinese
- Biblioteca 0/18 di Cuneo e Sistema Bibliotecario
- Biblioteca di Novi Ligure (Al) e Sistema Bibliotecario
- Biblioteca di Beinasco (To) e Sistema Bibliotecario
- Biblioteca Martini di Orbassano (To)
- Biblioteca Giorgio Faletti di Asti e Sistema Bibliotecario
- Associazione Italiana Maestri Cattolici, sede di Pinerolo (To)
- Biblioteca G. Arpino di Nichelino (To)
- Biblioteca Scuola Holden-Fronte del Borgo di Torino
- Biblioteca della Scuola Cottolengo di Torino
- Sistema Bibliotecario della Val Susa (Unione Montana Val Susa)
- Ludoteca Casa Zoe, Moncalieri (Associazione Orimaghi, Associazione Teatrulla, Cooperativa ker, Cooperativa Edu Pro)
- Biblioteca di Carmagnola (To)
- Biblioteca di Cavour (To)
- Biblioteca di Carignano (To)
- Biblioteca Comunale di Vigone (To)
- Biblioteca di Mondovì (Cn)
- Biblioteca di Dipartimento di Scienze dell'Educazione dell'Università di Torino

Tutto ciò premesso e considerato, tra le Parti, come sopra rappresentate

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

ART. 1 – Premesse

Le premesse formano parte integrante e sostanziale del presente Accordo.

ART. 2 – Finalità

Il presente Protocollo d'Intesa definisce i termini dell'adesione al progetto e alla rete tra il Comune di Novara e la Fondazione Paideia Ente Filantropico al fine di sviluppare sinergie volte alla realizzazione, condivisione e diffusione di libri tradotti in simboli della CAA (libri illustrati per bambini con il testo tradotto in simboli) per garantire alle persone con disturbi della comunicazione accesso autonomo ai servizi, sostenendo l'apprendimento e le competenze di literacy.

In particolare si prevede il raggiungimento dei seguenti obiettivi indicati nel progetto "LIBRI PER TUTTI":

- promuovere la diffusione di libri tradotti in simboli della CAA (materiali di lettura in simboli della CAA_testi autoprodotti);
- ampliare la rete tra biblioteche, già esistente in Piemonte, per la diffusione dei suddetti testi, sviluppando strategie interattive nell'utilizzo dei libri tradotti in CAA e altri libri inclusivi;
- connettere, per quanto possibile, l'intervento specialistico con il contesto familiare e scolastico per far sì che l'ambiente divenga sempre più competente e autonomo, promuovendo i momenti formativi della Fondazione Paideia Ente Filantropico, oltre ad azioni mirate all'utilizzo della CAA tra insegnanti, operatori e genitori;
- assicurare alle famiglie sostegno nel rispondere ai bisogni comunicativi speciali;
- garantire alle persone con disturbi della comunicazione accesso autonomo ai materiali di lettura, nelle sedi delle biblioteche pubbliche, sostenendo lo sviluppo di abilità di literacy.

ART. 3 – Impegni e responsabilità dei firmatari.

IL COMUNE si impegna a:

- 1) promuovere e mettere a disposizione del pubblico materiali di lettura in simboli della CAA tradotti in simboli della CAA (libri in versione accessibile), allestendo un'apposita sezione all'interno della Biblioteca;
- 2) provvedere alla stampa di libri modificati in CAA (da formato *.pdf fornito dalla Fondazione Paideia, secondo le indicazioni tecniche di stampa fornite) nel numero massimo di tre copie per titolo e assicurare la catalogazione del libro originale negli archivi, garantendo l'acquisizione del bollino per i diritti di utilizzo dei simboli WLS (Auxilia).
- 3) provvedere all'acquisizione dei diritti per l'utilizzo dei simboli WLS (tramite acquisto di bollini) a riconoscimento delle royalties. Il software utilizzato per realizzare libri modificati in simboli è Symwriter (per l'Italia il distributore è Auxilia). Lo scambio e la distribuzione di testi, per quanto riguarda i simboli WLS, devono essere garantiti fra soggetti provvisti di una licenza dei simboli.
- 4) individuare un referente della biblioteca incaricato a seguire il progetto e costruire sul territorio una rete di contatti e relazioni tra le persone con bisogni educativi speciali, le famiglie, gli insegnanti e gli operatori.

- 5) attivare strategie volte al consolidamento di attività territoriali di sensibilizzazione alla CAA e alla promozione dei libri modificati, anche attraverso la diffusione di buone prassi inclusive;
- 6) sostenere azioni informative sui libri e sui materiali di lettura in simboli della CAA;
- 7) partecipare agli incontri di coordinamento e di studio tenuti da Fondazione Paideia (in presenza e/o online);

LA FONDAZIONE si impegna a:

- 1) attivare la condivisione con la Biblioteca Civica Carlo Negrone di Novara di testi tradotti in CAA in formato *.pdf, già a scaffale nelle biblioteche e sedi ASL della Rete;
- 2) realizzare azioni progettuali per la biblioteca come contesto inclusivo, come ad esempio la segnaletica in simboli, i supporti ai servizi bibliotecari per persone con disabilità, avviare la richiesta agli editori titolari dei diritti relativi ai libri tradotti in simboli della CAA e distribuiti presso la Biblioteca di Civica Carlo Negrone di Novara, per l'estensione della cessione dei diritti per almeno tre copie degli stessi;
- 3) fornire linee guida per la creazione di uno scaffale dei libri tradotti (materiali di lettura in simboli della CAA) all'interno della Biblioteca, oltre a fornire materiale grafico e brochure informative;
- 4) favorire un confronto periodico con le altre biblioteche della Rete per approfondire tematiche, iniziative, prospettive in relazione al tema in oggetto;
- 5) operarsi per consolidare attività territoriali di diffusione della CAA e promozione dei libri modificati, per offrire consulenza a famiglie, biblioteca, operatori e insegnanti.

Articolo 4 – Durata

Il presente Protocollo d'Intesa ha validità dalla data di sottoscrizione fino al completamento delle attività descritte e comunque per una durata massima di un anno dalla data della sottoscrizione.

Articolo 5 – Verifica

Il presente Protocollo d'Intesa è soggetto ad azione comune di monitoraggio rispetto ai fini e alla loro attuazione.

Articolo 6 – Foro competente

Le parti si impegnano a risolvere amichevolmente tutte le controversie che dovessero insorgere tra loro in dipendenza del presente protocollo d'intesa. In caso contrario, la risoluzione delle controversie in materia di validità, interpretazione ed esecuzione del presente protocollo d'intesa sarà devoluta all'organo competente previsto dalla vigente normativa.

Articolo 7 - Riservatezza dei dati personali.

Nei rapporti con i terzi, ciascuna parte si impegna a non divulgare informazioni riservate relative a progetti/attività e scambiate in esecuzione alla presente convenzione.

Fermo quanto sopra, per quanto riguarda il trattamento, la diffusione e comunicazione dei dati personali, le parti si attengono alla normativa vigente e a quanto previsto dai propri regolamenti in materia.

Articolo 8 – Trattamento fiscale

Il presente Protocollo d'Intesa è soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi di legge ed è esente dal pagamento dell'imposta di bollo ai sensi dell'art. 82. comma 5, del D.Lgs. 117/2017.

Articolo 9 – Norme finali

Per quanto non previsto espressamente dal Presente Protocollo, si richiamano tutte le norme di legge vigenti in materia per quanto applicabili.

Eventuali modifiche al presente protocollo daranno luogo a concordate variazioni dello stesso da recepire con appositi atti non soggetti ad ulteriore sottoscrizione.

Letto, confermato e sottoscritto con accettazione espressa di tutti gli articoli, con firma digitale valida a norma di legge

Novara,

Per il Comune di Novara

Il Dirigente del Settore 2 Smart city e attrattività culturale della città

Dott. Davide Zanino
(firmato digitalmente)

Per la Fondazione Paideia Ente Filantropico

Il Segretario Generale

Dott. Serra Fabrizio
(firmato digitalmente)